Juan Lorenzo (33)-1

I Ay donas por que tristura
en ~~la~~ Refundicia del Despensero de Dª Leonor
hecha ~~bajo~~ Enrique IV 145 -147 . edic. Llaguno
p 79 a.

<u>La Sumaria breve</u> del alcaide
de La Guardia (1497?) ms. 10652
BN.
~~rece~~ al citar al Despensero
añade
"Y hizo por esta su muger
aquella cançion de Ay
donas por q̃ tristura / y
el <u>Romançe de Yo me
estava en Coimbra</u>

Ver si la continuación
del romance explicaría la parodia:

Yo me estaba em Coimbra
(sic) cidade bem assentada
pelos campos de Mondego não vi palha nem
cevada
Quando aquilo vi mesquinho entendi que era celada
etc. etc.

romance disparatado en Farsa dos Almo-
creves (1526-1527)

Ver en Inés
de Castro
– carpeta –

El romance Yo me estava en Coimbra

dice la Summa breve del alcaide de La Guardia
1497 ms. 10652 BN

al citar al Despensero

que fue hecho por L. de Acuña sobre hechos
de su mujer

esto es de Leonor Téllez

Gil Vicente Farsa dos Almocreves cita tamb.
el romance Yo me estaba en Coimbra
lo "glosa" parodiando

Yo me estaba en Coimbra cidade bem assentada
pelos campos de Mondego não vi palha nem cevada
quando aquillo vi mesquinho entendi que era celada
...
logo hiz a mogo sinal tanta milham apanhada
...
vi vir ao longo do rio hũa batalha ordenada

Por los campos de Mondego caballeros veo asomar
Velez de Guevara
armados gente les sigue Válgame D. ¿qué será?
Válgate D. por mujer ¿quien te trajo a Portugal?
Conocistete m. mía q a D. te pueda guardar

rey
D. Pedro de P = Inés de Castro

inf. don Juan = Mª Tellez
(otro hno es el inf. don Dinis)
la mata el marido pensando casarse con Beatriz
sr Alba de T. y Valencia de d. J.
encierralo J. I
= Constanza
hna bastarda Juan I

María
~~[illegible]~~
= Mtin Vázquez de Acuña
hereda Valencia

Beatriz = Pero Niño
hereda Alba

Martin Alfonso Tellez — amante reina dª María
(matalo rey d. Pº de C en Toro)

hna de Leonor Téllez de Meneses = (Juan Lorenzo de Acuña) → Pasase a Castilla
= rey d. Fdo
(y amante d. Juan de Andeiro siendo regente)
matalo infante de Avis

Beatriz = Juan I de Castilla
encierra a reina L. en Tordesillas
(† 1405)

"Yo me estaba en Coimbra" era el comienzo del romance de Dª Inés cº lo prueba la cita y glosa de Gil Vicente.

¿O esta es de Juan Lorenzo?

Yo me estando en Gironena
Milá 325 - Wolf I p. 243

Gil Vicente lo conocia con el principio Yo me estaba allá en Coimbra pues da este comienzo y cita versos como
"Pelos campos de Mondego y lo hallo (Wolf)" [Monvelo?]
Cuando aquello vi venquinho
Logo tive a mao sinal (luego vi mala señal (Wolf))
Veare "Yo me estaba allá en Coimbra
(haya que rama el vario de G.V. vi vinao longo do rio > a la pelmada de un rio con el cual quiza)

v. "Por los campos de Mondego

Yo me estaba allá en Coimbra — Wolf I 205
"Yo me estaba en Coimbra, Cidade bem assentada..... Confundido con "yo me estando en Gironena" « ve esta aquella glosa (Obras de Gil Vicente Hamburgo 1834. T. III p. 202.- Es una glosa burlesca el asonante áa de Gil Vic. quiza sea arbitrario. Por los campos de Mondego de Velez de Guevara es en á y Yo me estaba en Gironena también es á

Por los campos de Mondego
Reinar despues de morir Antologia IX 278
Milá 10 nota Nada dice.

v. Yo me estando en Gironena

Por los campos de Mondego
(Este verso no comenzaba el romance segun Gil Vicente, sino que empezaba Yo me estaba en Coimbra v. "Yo me estaba ~~allá~~ en Gironena)

Romance con este comienzo Por los campos de Mondego en Velez de Guevara Reinar despues de morir (Milá p. 10 nota Antologia IX p. 278) Hay q. ver la comedia de Mejia de la Cerda 1617 3ª parte de la comedia Lope Ynes de Castro que trae un romance casi igual al de Dª Isabel de Liar (Wolf Primav. I p. 341-8 nota)

En Velez de Guevara parecen tradicionales
Por los campos de Mondego caballeros vi asomar
(y segun he reparado se van acercando acá)
armada gente la sigue valgame Dios q. sera...
Valgate Dios por muger! quien te trajo a Portugal?
consuelate Madre mia a Dios te puedes quedar
(que vamos con vuestro ... y no queremos haceros mal)
sin clamor de la madre no se han de poder vivir

Hay q. comparar esta comedia con la de Mejia de la Cerda.

Por los campos de Mondego
caballeros veo asomar
(en Velez de Guevara
Ant. IX p. 278.

32

Sitges, Juan Blas

las mujeres del rey Don Pedro I en Castilla

Rivadeneyra, Madrid, 1910

Juan Lorenzo.

Indicación de su mujer D.ª Leonor Tellez.

"Las mujeres del rey D. Pedro - Sitges p. 53 fin